



Næturverðir bæjarins - Reikevigs Vægtervæsen 1791-1813

Aðfnr. 1372, örk 15

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Arbeidsgift
Pæijnskab
over
Indtægt og Uelægt
del
Vægt Indretninger
i Reykjavigs Kiøbsted
for Aaret 1794.

Liste
over
Inventarium og Brandredskaber
tilhørende
Vægt Indretninger
i Reykjavigs Kiøbsted
Aaret 1794.

Beregrning
 over
 Vægholdes pengene i Meyherigs Kiøbsted Anno = 1794

1794

Indtægt		R	S
F. B. Gode fra Hørrigt nar		3	30
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		30	54
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		2	54
Gode fra M. Bergmand for Fabrikken		10	76
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		3	54
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		2	54
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		3	54
Capitain Lambertsen og Kiøbmænd Hoyer for Kiøbmænd		17	6
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		2	59
Factor Cr. Thomsen og Petrus for Hørrigt Thomsens regning		4	6
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		5	6
Factor Th. Magnussen for Hørrigt Th. Magnussens regning		1	50
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	25
Hørrigt Vægholdes Magn. Th. Beck		2	12
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		3	56
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	24
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	30
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	3
Capitain Thistle		1	6
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	6
Bergmand og Gudmands Haldgrensen for Pauls		1	12
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		1	24
Lil Magt over bestyngvorne Indvildige af Hørrigt Sægmænd og Confiditumt Sædeligt M. Stephensen		7	6
Summa		112	82

Fifte

Inventarium og Brandhuus skaberne
her i Reykjavig Staret 1794.

Inventarium

En Bogstav Kæbbe, proppu Kirken, nu 2 og 3.

Byens Brand P. sk.

En Sællar Proppu vind / Haug og Vraabn.
Et Hødmakel Kær - Kær nu 5 Kærbaand.

5 Sællar Brandspandur.

En Brand Vind, 2 Brandfagur.

Fabriqvens

En Proppu vind 2 Haug og 2 Vraabn.

Reykjavigs Kjøb. 29. December 1794

Off.
Werner

ERHALTEN KUNSTWERK

200-
 94
 2 B.
 3 30
 0 51.
 2 51.
 0 75.
 5 54.
 2 -
 5 -
 7 - 0
 2 89.
 1 - 6.
 5 -
 50.
 1 25.
 2 12.
 5 56.
 1 24.
 1 50.
 1 3.
 1 -
 1 12.
 24.
 7 - 6.
 2 82 1/2

1794

LÖST

1794

Lic Boglar Gudmund Thorlansen iðbrotali Sam allóðecribe Fou i Solgubecis #1. ¹⁰⁻⁵⁴ Cos for Eyr 4-54	74-
Lic Madmnl Lic Boglar Kapp Indlið for #2	2 10-
Lic Brand Handar Handlakap. iðbrotali #3	5 78-
Lic Brand Kaugnut Reparation undgan #4	5 56
Boglarpruga af mig til for iðbrotali sumu er mig madið skugginn og forð for Lic iðgift und	7- 0-
I Bógld ungr min fornarng	28- 22 1/2



Summa Ballantör 12 82 1/2

Reykjavígs Tröðsted den 29^{de} Decemb^{er}

1794

Handscrif
#

11111

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Copie

Rekning

Omme Bøgher-Prægrun i Reikavåg fra 16^{de} Oct. 1792 til
torsdag 1793.

Debet	Beløb	Credit	Beløb
Ad 1792. d. 16 ^{de} d. annamul, for.			
Bøgher-Prægrun, nemlig:			
af Oeconomus Scheel.	3 36	af Bøgher-Prægrun ¹⁷⁹² Thordlakhs	
Madre Angeb.	3 70	indbetalt fra 16 ^{de} Oct. 1792 til	
Bergman og Tofte	3	torsdag 1793 og fuldt som	
Arensen	5 54	altur 52 Myr a 8 ^{te}	69 32
Lørga	1 24	og den Lys i Jamn d. 17 ^{de}	4 64
Kommormand Holm	" 72	Sil af Bøgher-Prægrun M. Gudlaugssens	
Mindelberg	4 6	af den af Prægrun hand. Bognd	
Nyhn og Waage	2 48	Magnusens Ordre indbetalt	11 86
Kapitain Jørgensen	1 30		
Talkehusch	2 84		
	gjør 26 ^{de} 40/		
for Furstning af hand. Bognd			
Magnusens	29 "		
af Bøgher-Prægrun	5 "		
for Kæmmand Stephensen	25 46		
Summa	85 ^{de} 86.		

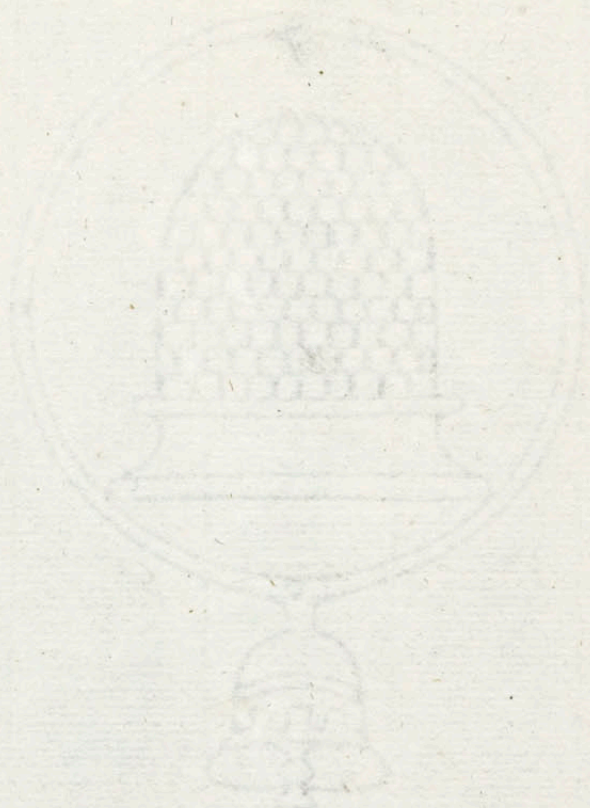
Balancen = 85^{de} 86.

Reikavåg den 30^{de} Sept. 1793. J. Steensen.

#

Omme for foran foran Rekning for Bøgher-Prægrun
i Reikavåg som er Bøgher-Prægrun for 1792, og Udskriften som
1793. den til det 16^{de} Octobr, den 1793 som rigtig, og som
summa hand. Bognd. Videreg. 30^{de} Sept. 1793.

J. Magnusen.



REYKJAVÍK 1948

Regrning

Um ~~Regrning~~ ~~Regrning~~ ~~Regrning~~ Reykjavig fra 16th Octobr 1792. tie
 Annodagum 1793. —

Debet.

Credit

Uf 1792. Annodagum annamund joofofgum
 -r, nunnlig:

- Uf Oeconomus Schaal — 3rd 36/
- Madne Angel — 5 — 70.
- Bergmann og Toffe — 5 — "
- Arentsen — 5 — 54.
- Zoega — 1 — 24.
- ~~Madne Bruun~~ — " — 72.
- ~~Commendant Holm~~ — " — 72.
- ~~Dedichen~~ — " — "
- ~~Paul Bionfen~~ — " — "
- Mindelberg — 4 — 6.
- Kyhn og Waage — 2 — 48.
- Capitain Sorgenfen — 1 — 30.
- Falkehuset — 2 — 84.
- ~~Q~~ ~~gion~~ — 26rd 40/
- Forstmedling af hændfoged
 Magnusen — 29 — "
- Dito tie Regter Erlor — 5 — "
- fra Længmand Stephensen — 25 — 76.

Die Regter Gudmund Thorlakfen
 indbetalt fra 16th Octobr 1792 tie
 Annodagum 1793 an guld, laan allar
 52. Ugam ad Eri — 69rd 62/

og som Eri i Januari Eri — 4 — 64.
 tie afge. Regter M. Gudlaug-
 fen's Liden efter hændfoged — 11 — 86.
 Magnusen's Orden indbetalt

Summa — 85rd 86/

Balancerer — 85rd 86/

Reykjavig den 30th Septembr 1793.

SKJALASAFN BÆJARINS

verte!

Hendren

Jannu for forauþornun abgriung for Þegtar-Þangarn
i Reykavíg, sou er Gudtegtar for 1792, og Udgiftar
saunar for 1793. allan tie rís áars 16th Octobr, autagr
sou rigtig, og for saunna Arðborlig þrillans - Wíðe
af 30th Septembr - 1793. — Páll Magnússon

Jagterpenge 1792.

<u>Debet</u>	(n) - (s) -	<u>Credit</u>	(n) - (s) -
Clemenfen & Sunichenberg sæl Reikevige Lænder.	47 - 60.		
Oeconomus Scheel.	3 - 36.	Betalh tie Svendsen - 2 nd 51/	
		Resten - " 81.	3 - 36.
Mad ^{de} Angel	5 - 6.	Betalh tie dito - 3 rd 70/	
		Reste - 1 - 32	5 - 6.
Jofte for 8 ^{de} Bergmanns for 16 ^{de} 2 nd	5 -	Bergman Betalh - 1 - 48/	
		mit Bergmann Betalh - " 48/	2 - 0
		Jofte Resten -	1 -
Arentzen	3 - 54.	Betalh - 3 rd 54	3 - 54.
Zøega	1 - 24/ 24/	Betalh - " 90/	
		Resten - 1 - 30	1 - 24
Madame Brøn	2 - 48 - n. b.		
Commissarius Holm	1 - 48.	Betalh - " 72/	
		Resten - 1 - 72	1 - 48
Dedichers	5 - 0		
Goul Biörnien	2 - 24 - 0		
Mindelberg	4 - 6.	Betalh - 2 nd 3/	
		Resten - 2 - 3	4 - 6.
Kyhn & Waage	2 - 48.	Betalh -	2 - 48.

<u>Debet</u>	Ⓢ-β-	<u>Credit</u>	Ⓢ-β-
Sorgenien	1-30	betalt	60
		Restant	66
Falkhúshj	2-87	Contant	2-87
Domkirken	7-56		

Landsfogedens udslagt for inden Falkhúshj (19^{de})

For-teg-nei-se-

Önnur skýningu hvarr Bontald Dagsson þess
 - Erling Undurþórsson - Mann
 frá 16^{da} Octobr síðst lidun, Erling komandi
 16^{da} Janúri í kvartalvis.

Oeconomus Scheel	.....	"	81
chadme Angel	.....	1	76
Riöbmann Þeigum. Suldmeftig	.....	"	48
Capit. Stendrens íd þrula	.....	3	54
Engtmastr Zöeyer	.....	"	30
Command Holm.	.....	"	30
Capit. kindelberg Tractor	.....	1	1
Mynks Suldmeftig	.....	"	60
Capit. Jorgensen	.....	"	30
Suma End			178

Harafur Bontald Erl Dagsson End
 Hildur Bontald lie neftun... Ind. 3250
 Meisrevig J 15^{da} Decembr 1792

Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, which is mostly illegible due to fading and bleed-through.

Several lines of handwritten text in the upper middle section of the page, appearing to be a list or a series of entries.

A large section of handwritten text in the middle of the page, consisting of multiple lines of cursive script. Some words are partially legible, such as "Höfn" and "Höfnir".

Handwritten text at the bottom of the page, including what appears to be a signature or a concluding statement.

Lifte

Lit-A

Vann Restans af Bestands- Pengene i Reykewig
for Aar 1792.

3 ^{te} Lemnseter for Fabrikkerne	26 ^{de} 66.	S = 13 =
— Liebermann Sanchenberg	17. 6.	
— Commune- Linder	5. 87.	47 60.
Mad ^{ne} Angel		1 32.
Mad ^{ne} Bruun		2 48.
Comm ^{mand} Holm		72.
Styrm ^{mand} Dedichen		5 . . .
Comm ^{mand} Poul Biornseter		2 24.
For Reykewigs Jour- Linder		4 36.

 Sic. summum 63 80.

Wiede d 1^{te} Octobr 1793

Blagnusseter

SKJALASAFN BÆJARINS

Anno 1793 den 15^{de} Maj i Riekenwig, naar Land-
foged Magnúsen uermanden, og omrødt Regtsgæd-
kongens sammstede for Maaned 1792. og fremkomme til
som regter at betale efterstaaende, nemlig:

Ennig Engfus Oeconomus Schiel 31^l.

Engtornstør Løegge 30.

Dippen Softe 1^o.

Commanant Paul Piottier 2-24.

— " — " Holm " 72.

Madre Angel 1-32.

Forfærdet som for Clemenssen, og Commanant Dedichert.
Jatta tie Betænkelsen - ut Supra -

Magnúsen

Skjalafn

Skjalafn

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and orientation.]

ERIKSSON BERNH

Lyste
over

Udfærdigede Jagterpenge i Reykjavik
- Kiølsted for i. Aar.

for Loui Kirkou	4 ^{te} 50 ^{sk}
Madme Angel	5 - 10 ^{sk}
for Paul Piersens	1 - 12 ^{sk}
Lou wittmans Helm	1 - 48 ^{sk}

Summa 10 - 70^{sk}

Reykjavik Kiølsted den 29^{de} Decbr 1794

for
Kundien

Liste

Udførelse af Jagter penge i Reykewigs Friøbsted
for i. l. l.

	R. S.
Madme Angel	2 51 =
Bager H. Scheel	4 21 =
Reykewigs Dom Kirke	4 56 =
Falmehuset	2 82 =
Madme Brün	2 08 =
Nielm and Piörnser Sørpublieffundn Huis	2 24 =
<hr/>	
Reykewigs Friøbsted	18 72 =
De Sammen	
Den 31 ^{de} December 1795	

Ege
Kontoren

N^o 5

Þessu landfognd S. Skagnufsen! Hannur undur Þags Þato-
-skotlagi nu forspræðing Lil, Nalonnagrus Góðnes i Kjöðladnu
Þeissereig): Knúing. - And, Gnillnu Tíre, Híðla af of und-
urtagunni modlagun hannur undvörðlig Gniðunns. —

Þeissereig) Dnu 30. December 1792.

A. Thom sen

Þeissereig)
Hundren

SKJALASAFN BÆJARINS

Þökkunagangur þannur Herr Landfogd. J. Magnussen
Sulag. til Magnusholten i Meisneris' Bieb. ved
- Konstrucking Kunnig. 5 R. Guilden Tem. Kjødf.
- Courant her med And. Køn. lig. Guld. 10 R.
Meisnerig. J. 2^{de} Januari 1793

H. Thomsen Bredning

SKJALASAFN BÆJARINS

